

DEUTSCHLEHRER*INNENTAG 2026

IM FOKUS:

MEDIATION UND KOMPETENZORIENTIERUNG MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ

Samstag, 21.03.2026, 08:00-17:00 Uhr
Goethe-Institut

Masarykovo nábřeží 32, 110 00 Praha 1

PROGRAMM

ab 8:00	Registrierung (Vorraum vor dem Foyer/Saal, 2. Stock)					
08:30	Begrüßung (Saal, 2. Stock)					
08:45-09:45	Plenarvortrag: Vorstellung der Studie „Motivationen und Barrieren für das Deutschlernen an tschechischen Schulen“, Einführung in das Thema „Mediation im Fremdsprachenunterricht“ (Saal, 2. Stock)					
09:45-10:15	Kaffeepause (Foyer, 2. Stock)					
10:15-11:45	I. Block Parallele Workshops (auf Anmeldung)					
	Andrea Tichá Eskisan: Feedback und Fehlerkorrektur in Zeiten von KI	Meri-Hanna Budde-Mäkinen/ Christian Fiedler/ Denisa Šteffelová: Brücken bauen: Sprachmittlung mit modernen Medien	Karin Kühnel: Die Deutschstunde – Passende Materialien für Ihren Unterricht	Pavla Marečková: Mediation im DaF-Unterricht: kreativ, motivierend, realitätsnah	Lukasz Krobski: Von der Idee zur fertigen Stunde: Unterrichtsvorbereitung im Zeitalter der KI	Hana Urbanová und Mgr. Lenka Švecová: Sprechen üben mit KI – kreativ, interaktiv, praktisch

11:45-13:00	Mittagspause mit SGUN Mitgliederversammlung (Foyer, 2. Stock)							
13:00-14:30	II. Block Parallele Workshops (auf Anmeldung)							
	Andrea Tichá Eskisan: Feedback und Fehlerkorrektur in Zeiten von KI	Meri-Hanna Budde-Mäkinen/ Christian Fiedler/ Denisa Šteffellová: Brücken bauen: Sprachmittlung mit modernen Medien	Karin Kühnel: Die Deutschstunde – Passende Materialien für Ihren Unterricht	Pavla Marečková: Mediation im DaF-Unterricht: kreativ, motivierend, realitätsnah	Lukasz Krobski: Von der Idee zur fertigen Stunde: Unterrichtsvorbereitung im Zeitalter der KI	Hana Urbanová und Mgr. Lenka Švecová: Sprechen üben mit KI – kreativ, interaktiv, praktisch	Lukas Mayrhofer: „Gefällt mir! – Film. Spiel. Motivation.“	
14:30-15:00	Kaffeepause (Foyer, 2. Stock)							
15:00-16:30	III. Block Parallele Workshops (auf Anmeldung)							
	Andrea Tichá Eskisan: Feedback und Fehlerkorrektur in Zeiten von KI	Meri-Hanna Budde-Mäkinen/ Christian Fiedler/ Denisa Šteffellová: Brücken bauen: Sprachmittlung mit modernen Medien	Karin Kühnel: Die Deutschstunde – Passende Materialien für Ihren Unterricht	Pavla Marečková: Mediation im DaF-Unterricht: kreativ, motivierend, realitätsnah	Lukasz Krobski: Von der Idee zur fertigen Stunde: Unterrichtsvorbereitung im Zeitalter der KI	Hana Urbanová und Mgr. Lenka Švecová: Sprechen üben mit KI – kreativ, interaktiv, praktisch	Lukas Mayrhofer: „Gefällt mir! – Film. Spiel. Motivation.“	
16:30-17:00	Abschluss mit Verlosung (Saal, 2. Stock)							



WEITERE ANGEBOTE

Infostand Gastgeber:



Deutscher Akademischer Austauschdienst
Německá akademická výměnná služba

Mittler:



Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch

Koordinační centrum
česko-německých
výměn mládeže

Verlage:



Potenziale entfalten



ILC Czechoslovakia, s.r.o.

měgäböoks

Reisebüros:



Einzelne Workshopbeschreibungen

Die Deutschstunde – Passende Materialien für Ihren Unterricht

Entdecken Sie auf dem Portal „Deutschstunde“ inspirierendes Unterrichtsmaterial für verschiedene Altersgruppen und Sprachniveaus zu interessanten Themen und für alle Fertigkeiten. Lernen Sie in diesem Workshop das Webportal Deutschstunde und seine Funktionen genauer kennen. Mit den Materialien erstellen wir ein Stationenlernen zum Thema Ostern. Direkt einsatzbereit für Ihren Unterricht!

Karin Kühnel hat vier Jahre an der Deutschen Auslandsschule in Buenos Aires unterrichtet, bevor sie als Expertin für Unterricht zum Goethe-Institut Kopenhagen gewechselt ist. Seit 2020 ist sie die inhaltliche Projektleiterin der Deutschstunde.

Brücken bauen: Sprachmittlung mit modernen Medien

In diesem Workshop werden moderne Formate der Sprachmittlung vorgestellt, wobei auch Hörtexte, Videos und Statistiken als Ausgangsmaterialien genutzt werden. Die Teilnehmenden erarbeiten in praktischen Übungen Aufgaben zur gezielten Förderung von Kommunikations- und Vermittlungskompetenzen im Unterricht. Des Weiteren wird die Rolle von Kompensationsstrategien und Adressatengerechtigkeit beleuchtet.

StD`Meri-Hanna Budde-Mäkinen, geb. 1973 in Finnland, Staatsexamen I und II in NRW ist Gymnasiallehrkraft für Englisch und Biologie Sek I und II und derzeit Schulleiterin der Deutschen Schule Prag.

StR Christian Fiedler, geb. 1979 in Wilhelmshaven. 1. und 2. Staatsexamen für das Lehramt an Gymnasien in den Fächern Englisch und Kunst. Nach beruflichen Stationen in Oldenburg und Berlin seit 2019 an der Deutschen Schule Prag. Dort verantwortlich für digitale Unterrichtsentwicklung sowie für die Erstellung der Abituraufgaben im Fach Englisch.

Mgr. Denisa Šteffelová, geb. 1998 in Prag, Studium: Lehramt für Deutsch und Tschechisch (Sek. I und II) - Staatsexamen, Pädagogische Fakultät der Karls-Universität in Prag, Deutsch- und Tschechischlehrerin an der Deutschen Schule Prag; Erfahrungen mit innovativen Lernmethoden und Schwerpunkt auf reflektiertem Einsatz digitaler Medien im Unterricht

Sprechen üben mit KI – kreativ, interaktiv, praktisch

Wie kann Künstliche Intelligenz den Deutschunterricht lebendiger, interaktiver und zugleich sprechorientierter gestalten? In diesem interaktiven Workshop entdecken die Teilnehmenden, wie KI nicht als Ersatz, sondern als kreativer Partner im Deutschunterricht eingesetzt werden kann. Anhand konkreter, leicht umsetzbarer Beispiele lernen Deutschlehrkräfte und angehende Lehrkräfte zwei KI-gestützte Tools kennen: ChatGPT als flexibler Gesprächspartner für Rollenspiele, Dialoge und individuelles Feedback sowie Mizou für strukturierte, sichere Sprechaufgaben innerhalb und außerhalb des Unterrichts. Im Mittelpunkt stehen spielerische Zugänge, kreative Aufgabenformate und praxisnahe Ideen, wie KI dabei helfen kann, Sprechhemmungen abzubauen, Lernende zu aktivieren und mehr echte Sprechzeit zu schaffen. Der Workshop lädt zum Ausprobieren, Mitmachen und gemeinsamen Weiterdenken ein. Ziel ist es, neue, direkt einsetzbare Impulse für den eigenen Unterricht mitzunehmen – praxisnah, motivierend und mit Freude am Sprechen.

Mgr. Hana Urbanová und Mgr. Lenka Švecová sind Absolventinnen des Studiengangs Deutsch und Geschichte an der Pädagogischen Fakultät der Karlsuniversität in Prag. Seit vielen Jahren beschäftigen sie sich intensiv mit methodischer Arbeit, der Entwicklung von Unterrichtsmaterialien sowie mit der Gestaltung neuer didaktischer Spiele für sprachliche und nicht-sprachliche Fächer. Neben der

Materialentwicklung konzipieren und leiten sie Seminare und Webinare für Lehrkräfte im Rahmen der Lehrerfortbildung, interaktiver Workshops für Erwachsene, Kinder und Senior/innen sowie Fortbildungen zu digitalen Kompetenzen, schulischer Cybersicherheit und dem Einsatz von KI im Unterricht. Derzeit arbeiten sie insbesondere mit dem Nationalen Pädagogischen Institut (NPI), der Pädagogischen Fakultät der Karlsuniversität sowie mit mehreren Schulen in der Tschechischen Republik und in Dänemark zusammen, die sich seit vielen Jahren an der kontinuierlichen Pilotierung und Evaluation neu entwickelter didaktischer Materialien und Lernspiele beteiligen.

Jakub Jáně studiert seit drei Jahren Medienwissenschaften an der Fakultät für Sozialwissenschaften der Karlsuniversität in Prag und ist seit 2023 Teil des Teams. Er bringt insbesondere die Perspektive der jungen Generation ein und beteiligt sich an der inhaltlichen Gestaltung und Leitung von Seminaren und Webinaren zum Einsatz von Künstlicher Intelligenz im Unterricht, zu schulischer Cybersicherheit sowie an der Entwicklung neuer didaktischer Spiele.

Und? Wie war's? – Feedback und Fehlerkorrektur

Wenn Sprache produziert wird, möchte und sollte man eine Rückmeldung und eventuell auch eine Korrektur erhalten. Wie ein Feedback motivierend ausgedrückt wird und wie effektiv korrigiert werden kann, ohne die Lernenden zu entmutigen, wird in diesem praktisch ausgerichteten Workshop präsentiert. Dabei werden auch Tipps und Tricks gezeigt, wie nicht nur die Lernenden eine Rückmeldung erhalten, sondern auch wie die Stunde, der Kurs oder auch der Unterrichtende ein Feedback bekommen kann.

Mag. Andrea Tichá Eskisan (deutsche Muttersprachlerin) hat an der Masaryk-Universität Brno Lehramt Deutsch und Französisch (Bc.) und Übersetzungswissenschaften Deutsch-Tschechisch (Mgr.) studiert. Seit 2006 DaF-Lektorin, u.a. am Österreich Institut Brno, und Übersetzerin.

Von der Idee zur fertigen Stunde: Unterrichtsvorbereitung im Zeitalter der KI

In diesem Workshop geht es um die praktische Unterrichtsvorbereitung vor und während der Stunde mit Hilfe von KI. Gemeinsam schauen wir uns an, wie sich alte Lieblingsarbeitsblätter in interaktive Übungen verwandeln lassen – ganz ohne stundenlange Vorbereitung. Wir erstellen Arbeitsblätter zu Texten, didaktisieren Videos und entwickeln Spiele, Rätsel sowie Kahoots in wenigen Minuten. Auch die Generierung von Bildern und Liedern mit dem im Unterricht behandelten Wortschatz wird Thema sein. Ein besonderer Fokus liegt darauf, wie Schülerinnen und Schüler aktiv in die Unterrichtsvorbereitung einbezogen werden können – etwa beim gemeinsamen Formulieren von Prompts oder bei der Erstellung von Aufgaben, Bildern und Lernmaterialien. So wird Unterrichtsvorbereitung zu einem lernwirksamen Teil des Unterrichts selbst. Dabei steht nicht die Technik im Vordergrund, sondern der didaktische Mehrwert für Lehrkräfte und Lernende. Die Teilnehmenden lernen konkrete Prompts kennen, die sofort im eigenen Unterricht einsetzbar sind. Außerdem zeigen wir, wie KI bei der Differenzierung und spontanen Anpassung in der Stunde helfen kann. Ziel ist es, Zeit zu sparen, kreativer zu werden und Unterricht effizienter und motivierender zu gestalten.

Lukasz Krobski - Deutschlehrer, Praktiker, Methodiker – und KI-Enthusiast. Seit fast 20 Jahren lebt er seine Leidenschaft: den Deutschunterricht. Er studierte Angewandte Linguistik in Polen (Deutsch und Englisch), absolvierte mehrere pädagogische Weiterbildungen sowie zwei Dolmetscherkurse an der Universität Mainz (Germersheim). Er unterrichtete an der Universität in Bydgoszcz und arbeitete als DaF-Lehrer mit Sprachschulen in Polen und Tschechien zusammen. Seit 2012 ist er an der Sprachschule Studio Klar aktiv, seit 2018 als Geschäftsführer und Methodiker. Sein Schwerpunkt liegt auf DaF-Unterricht für Expats, ohne Einsatz der tschechischen Sprache, unter Integration digitaler Werkzeuge und KI-Anwendungen. Von 2021 bis 2026 unterrichtete er Deutsch an einem Gymnasium, wo er seine Kolleginnen und Kollegen beim Einsatz von KI und digitalen Tools unterstützte. Seit 2025 ist er beim Verlag Cornelsen als Fachberater für Tschechien und die Slowakei tätig und leitet Workshops zum praktischen Einsatz von KI und digitalen Tools im Deutschunterricht.

Mediation im DaF-Unterricht: kreativ, motivierend, realitätsnah

Mediation wird im überarbeiteten Rahmenbildungsprogramm (RVP ZV) als vierte Sprachaktivität verstanden – neben Rezeption, Produktion und Interaktion. Im Workshop wird anschaulich gezeigt, was Mediation ist und was sie nicht ist; außerdem wird erläutert, wie sich sinnvolle Mediationsaufgaben einfach und praxisnah entwickeln lassen. Vorgestellt werden motivierende Aufgabenbeispiele für Teenager sowie aus dem Bereich Reisen, in dem Mediation besonders vielseitig einsetzbar ist. Teilnehmende erhalten konkrete Anregungen und Ideen, die sie unmittelbar im Unterricht umsetzen können.

Mag. Pavla Marečková, Ph.D. ist DaF-Lehrerin und Fachdidaktikerin an der Pädagogischen Fakultät der Masaryk-Universität in Brunn und Autorin des Übungsbuchs Sag's weiter mit Mediationsaufgaben für den DaF-Unterricht. Sie bildet Studierende des DaF-Lehramts sowie Lehrkräfte für Fremdsprachen im Bereich Mediation aus, publiziert zu diesem Thema im In- und Ausland und setzt sich mit Begeisterung dafür ein, Mediation an Schulen präsenter zu machen.

„Gefällt mir! – Film. Spiel. Motivation.“

Filme, digitales Storytelling und Gamification von Anfang an machen das neue Hueber-Lehrwerk für Jugendliche zu einem motivierenden Lernerlebnis. Mit flacher Progression, starken Identifikationsfiguren und einem interaktiven Online-Kanal ist „Gefällt mir!“ optimal auf die Alpha-Generation abgestimmt.

Lukas Mayrhofer: Studium der Deutschen Philologie, Theaterwissenschaft und Romanistik an der Universität Wien; seit 1999 Trainer und Lektor für DaF/DaZ, Unterrichtstätigkeit und Referent im In- und Ausland; Autor von Lehrmaterialien für den Hueber-Verlag;



Seminarorganisator, -leiter und Referent bei Kultur und Sprache (Österr. Bildungsministerium) im Rahmen von internationalen Lehrerfortbildungen; Lehrauftrag an der Fachhochschule Wien (BFI); Zusatzausbildung als Pâtissier und abgeschlossenes Studium der Gastrosophischen Wissenschaften an der Universität Salzburg.